



C E R T I F I C A T E

CERTIFICATO DI COSTANZA DELLE PRESTAZIONI CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

n. 0068-CPR-009/2014

In conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 2011 (Regolamento Prodotti da Costruzione, o CPR), questo Certificato si applica al prodotto da costruzione
In compliance with Regulation (EU) No 305/2011 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product

RILEVATORE DI CALORE - RILEVATORE PUNTIFORME PER I SISTEMI DI RILEVAZIONE E ALLARME HEAT DETECTOR - POINT DETECTOR FOR FIRE DETECTION AND FIRE ALARM SYSTEM

Serie / Series: TMP2

Caratteristiche / Characteristics: Vedere Allegato / See Annex

immessi sul mercato con il nome o il marchio di / placed on the market under the name or trademark of

DELTA ERRE SAFE S.r.l.

Via Ticino, 9B, 37057, SAN GIOVANNI LUPATOTO, VR, IT

e prodotto nello stabilimento di produzione / and produced in the manufacturing plant

Via Ticino, 9B, 37057, SAN GIOVANNI LUPATOTO, VR, IT

Via Lavoratori Autobianchi, 1, 20832, DESIO, MB, IT

Questo certificato attesta che tutte le disposizioni riguardanti la valutazione e la verifica della costanza della prestazione e le prestazioni descritte nell'Allegato ZA della norma

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex ZA of the standard(s)

EN 54-5:2017+A1:2018

del sistema 1 per le prestazioni indicate nel presente certificato sono applicate e che il controllo della produzione in fabbrica di produzione in fabbrica condotta dal fabbricante è valutata per garantire il

under system 1 for the performance set out in this certificate are applied and that the factory production control conducted by the manufacturer is assessed to ensure the

costanza di prestazioni del prodotto da costruzione constancy of performance of the construction product

Questo certificato è stato emesso per la prima volta in data 2014-01-31 e ha validità sino a che i metodi di prova e/o i requisiti del controllo della produzione in fabbrica stabiliti nella norma armonizzata, utilizzati per valutare la prestazione delle caratteristiche dichiarate, non cambino, e il prodotto e le condizioni di produzione nello stabilimento non subiscano modifiche significative.

This certificate was first issued on 2014-01-31 and will remain valid as long as neither the harmonised standard, the construction product, the AVCP methods nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended or withdrawn by the notified product certification body.



Rho, 23/05/2023
Luogo, data di emissione
Place, issuing date

Il Direttore Tecnico
Ing. Simone Cordini

MTIC INTERCERT Certification Body

C E R T I F I C A T E

CERTIFICATO DI COSTANZA DELLE PRESTAZIONI
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
n. 0068-CPR-009/2014

Requisiti e caratteristiche funzionali

Functional characteristics and requirement

✓ Classi di temperatura / Temperature class A2S/R e CS/R

EN 54-5:2017+A1:2018 - Prestazioni e caratteristiche dichiarate

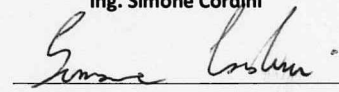
EN 54-5:2017+A1:2018 - Characteristics and declared performance

Caratteristiche essenziali	Essential Characteristics	Prestazioni Performance	Rif. Capitolo norma Standard clause ref.
<u>Condizioni nominali di attivazione / sensibilità / Ritardo di risposta (tempo di risposta) e prestazioni in condizioni di allarme incendio:</u>	<u>Nominal activation conditions / sensitivity / response delay (response time) and performance under fire conditions</u>		
- Classificazione	- Classification	Conforme/pass	4.2
- Posizione dell'elemento termosensibile	- Position of heat sensitive element	Conforme/pass	4.3
- Dipendenza direzionale	- Directional dependence	Conforme/pass	5.2
- Temperatura di risposta statica	- Static response temperature	Conforme/pass	5.3
- Tempi di risposta alla temperatura normale di esercizio	- Response times from typical application temperature	Conforme/pass	5.4
- Tempo di risposta a partire da 25 °C	- Response times from 25 °C	Conforme/pass	5.5
- Tempi di risposta a partire da temperatura ambiente elevata	- Response times from high ambient temperature	Conforme/pass	5.6
- Riproducibilità	- Reproducibility	Conforme/pass	5.8
- Prove aggiuntive per rivelatori con suffisso S	- Additional test for suffix S detectors	Conforme/pass	6.1
- Prove aggiuntive per rivelatori con suffisso R	- Additional test for suffix R detectors	Conforme/pass	6.2
<u>Affidabilità operativa</u>	<u>Operational reliability</u>		
- Indicazione di allarme individuale	- Individual alarm indication	Conforme/pass	4.4
- Collegamento di dispositivi ausiliari	- Connection of ancillary devices	Conforme/pass	4.5
- Controllo dei rivelatori mobili	- Monitoring of detachable detectors	Conforme/pass	4.6
- Regolazioni del fabbricante	- Manufacturer's adjustments	Conforme/pass	4.7
- Regolazione in campo della risposta	- On-site adjustment of response behavior	Conforme/pass	4.8
- Marcatura	- Marking	Conforme/pass	4.9
- Dati	- Data	Conforme/pass	4.10
- Requisiti aggiuntivi per rivelatori con controllo via software	- Additional requirements for software controlled detectors	Conforme/pass	4.11



Rho, 23/05/2023
 Luogo, data di emissione
 Place, issuing date

Il Direttore Tecnico
 Ing. Simone Cordini



MTIC INTERCERT Certification Body

CERTIFICATE ■ CERTIFICATO ■ ZERTIFIKAT ■ SERTIFIKA ■ CERTIFICADO ■ گواهینامه ■ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ■ 証明書 ■ 証明 ■ شهادة

CERTIFICATE ■ CERTIFICATO ■ ZERTIFIKAT ■ SERTIFIKA ■ CERTIFICADO ■ گواهینامه ■ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

C E R T I F I C A T E

CERTIFICATO DI COSTANZA DELLE PRESTAZIONI
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
n. 0068-CPR-009/2014

EN 54-5:2017+A1:2018 - Prestazioni e caratteristiche dichiarate

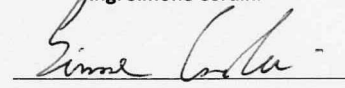
EN 54-5:2017+A1:2018 - Characteristics and declared performance

Caratteristiche essenziali	Essential Characteristics	Prestazioni Performance	Rif. Capitolo norma Standard clause ref.
<u>Tolleranza sulla tensione di alimentazione</u> - Variazioni dei parametri di alimentazione	<u>Tolerance to supply voltage</u> - Variation in supply parameters	Conforme/pass	5.7
<u>Durabilità dell'affidabilità operativa e ritardo nella risposta. Resistenza alla temperatura</u> - Freddo (prova in funzionamento) - Caldo secco (prova di durata)	<u>Durability of operational reliability and response delay. Temperature resistance</u> - Cold (operational) - Dry heat (endurance)	Conforme/pass Conforme/pass	5.9 5.10
<u>Durabilità dell'affidabilità operativa: resistenza all'umidità</u> - Caldo umido, cicli (prova in funzionamento) - Caldo umido, costante (prova di durata)	<u>Durability of operational reliability, humidity resistance</u> - Damp heat, cyclic (operational) - Damp heat, steady state (endurance)	Conforme/pass Conforme/pass	5.11 5.12
<u>Durabilità dell'affidabilità operativa: resistenza alla corrosione</u> - Corrosione in biossido di zolfo (prova di durata)	<u>Durability of operational reliability, corrosion resistance</u> - Sulphur dioxide corrosion (SO2) (endurance)	Conforme/pass	5.13
<u>Durabilità dell'affidabilità operativa: Resistenza all'impatto e alle vibrazioni</u> - Urto (prova in funzionamento) - Impatto (prova in funzionamento) - Vibrazioni, sinusoidali (prova in funzionamento) - Vibrazioni, sinusoidali (prova di durata)	<u>Durability of operational reliability, impact and vibration resistance</u> - Shock (operational) - Impact (operational) - Vibration, sinusoidal (operational) - Vibration, sinusoidal (endurance)	Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass	5.14 5.15 5.16 5.17
<u>Durabilità dell'affidabilità operativa: stabilità elettrica</u> - Compatibilità elettromagnetica (EMC), prove di immunità (prova in funzionamento)	<u>Durability of operational reliability, electrical stability</u> - Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)	Conforme/pass	5.18



Rho, 23/05/2023
 Luogo, data di emissione
 Place, issuing date

Il Direttore Tecnico
 Ing. Simone Cordini



MTIC INTERCERT Certification Body

[1] **CERTIFICATO ESAME UE DEL TIPO**
EU-type of examination certificate



[2] Apparecchiature o Sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive – Direttiva 2014/34/UE Allegato III

Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres – Directive 2014/34/EU Annex III

[3] Numero del Certificato **XEFRACERT 20 ATEX 0021 X** Issue Number: **2**
Number of the certificate

[4] Apparecchiatura o sistema di protezione: **Sensore di temperatura TMP2-J-T-JO-TO**
Equipment or protective system: **Thermal detectors TMP2-J-T-JO-TO**

[5] Fabbricante: **OGGIONI S.r.l.**
Manufacturer:

[6] Indirizzo : **Via Lavoratori Autobianchi 1 - 20832 DESIO (MB) Italy**
Address:

[7] Questa apparecchiatura o sistema di protezione e le sue eventuali varianti accettabili sono descritti nell'allegato al presente certificato e nei documenti descrittivi pure riportati in esso.

This equipment or protective system and its any acceptable variation thereto are specified in the annex to this certificate and the documents therein referred to.

[8] XEFRACERT, Organismo Notificato N. 2772 dichiara che questa attrezzatura è realizzata in conformità a quanto previsto dalla Direttiva 2014/34/UE e dalle norme tecniche applicate.

XEFRACERT, Notified Body No. 2772 declares that this equipment, is manufactured in accordance with directive 2014/34/UE provisions and applied standards.

Le verifiche ed i risultati di prova sono registrati nel rapporto a carattere riservato n. 3540GG-XCERT-TECH-2001
The examination and test results are recorded in confidential report n. Rev.2

[9] I requisiti essenziali di sicurezza e salute sono assicurati dalla rispondenza alle **Norme applicate:**
The essential health and safety requirements are assured by compliance with applied Standard:

EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-1:2014 EN 60079-31:2014

[10] Il simbolo "X" posto dopo il numero del certificato indica che l'apparecchiatura o il sistema di protezione è soggetto a condizioni speciali per un utilizzo in sicurezza, specificate nell'allegato al presente certificato *The 'X' placed after the certificate number indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use, specified in the annex to this certificate.*

[11] Questa apparecchiatura e le sue eventuali varianti accettabili sono descritte nell'allegato al presente certificato e nei documenti descrittivi in esso presenti.

This equipment and its acceptable variants are described in the Annex of this certificate and in description documents in it.

[12] L'apparecchiatura o sistema di protezione deve riportare uno dei seguenti i seguenti contrassegni:
The equipment or protective system shall include one of the following symbols:

II 2 GD Ex db tb IIC IIIC T6 T85 °C

Questo certificato, allegato incluso, può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione.

This certificate, including the Annex, may only be reproduced in full and without any change.

Pontenure (PC) 23.03.2020

(rev.2) Tortona (AL) 23.12.2022

Francesca Gradassi

Francesca

Luogo e data di prima emissione

Luogo e data di emissione corrente

Il Responsabile dell'Organismo

Gradassi

Place and date of first issue

Place and date of current issue

Body Manager

Digitally signed by
Francesca Gradassi
Date: 2022.12.23
11:28:56 +01'00'

Certificato n.:**XEF 20 ATEX 0021 X** Issue Number: **2****Note
Remarks**

Nel caso in cui vengano apportate modifiche al prodotto (anche minime) o al processo produttivo, il produttore è tenuto a darne immediata comunicazione a XEFRACERT, pena la decadenza della validità del presente certificato. Il Fabbricante è responsabile della certificazione del/i prodotto/i e non è esonerato dall' eseguire tutte le attività necessarie prima di immettere il/i prodotto/i sul mercato, in conformità alla/e direttiva/e pertinente/i. Il regolamento di XEFRACERT S.R.L. si applicano nella loro versione attuale.

Where changes are made to the product (although minimal) or to the production process, the manufacturer is obliged to immediately inform XEFRACERT, otherwise the validity of this certificate voids. The Manufacturer is responsible of the certification of the product(s) and not exempted to perform all the necessary activities before placing the product(s) on the market, accordingly to the relevant directive(s). The regulations of XEFRACERT s.r.l. apply in their current version

[13]

Allegato / Schedule

[14]

EU-type of examination certificate XEF 20 ATEX 0021 X Issue Number: **2**

[15]

Descrizione dell'apparecchiatura – Description of the equipment

I rilevatori termovelocimetrici di temperatura TMP2 sono rilevatori convenzionali a 2 fili progettati per l'utilizzo in zone con pericolo di esplosione base gas e polvere. I rilevatori TMP2 hanno un circuito elettronico per il condizionamento del segnale generato dal trasduttore. Il circuito di controllo è contenuto all'interno di una custodia Ex db ed Ex tb. / *The TMP2 temperature detectors are conventional 2-wire detectors designed for use in gas and dust based hazardous. The TMP2 detectors have an electronic circuit for conditioning the signal generated by the transducer. The control circuit is contained within an Ex db and Ex tb enclosure.*

Gli accessori utilizzati per l'entrata di cavo devono essere certificati in accordo alle norme IEC EN 60079-0:2018, EN 60079-1:2014 e EN 60079-31:2014. / *The accessories used for cable entry must be certified according to IEC EN 60079-0: 2018, EN 60079-1: 2014 and EN 60079-31:2014.*

I modelli T e J si differenziano solo per le entrate di cavo, nel J abbiamo una connessione filettata 1/2" mentre nella versione T abbiamo 2 attacchi a T da 1/2". I modelli TO e JO utilizzano la custodia con oblò di ispezione. / *The T and J models differ only in cable entries, in the J we have a 1/2 " threaded connection while in the T version we have 2 1/2 " T-connections. TO and JO models use the housing with inspection window.*

Caratteristiche elettriche – Electrical data

Tensione di alimentazione /Voltage supply : 12-24 Vdc

Corrente assorbita / Current consumption : 20/30 uA Max. in condizioni normali/ normal operation

11mA ± 3mA @ 13,7 Vdc in condizione di allarme / *during allarm indication*

12mA ± 3mA @ 24 Vdc in condizione di allarme/ *during allarm indication*

Massima Temperatura Superficiale e range di temperatura ambiente - Ambient temperature and max surface temperature

L'intervallo di temperatura ambiente è compreso tra -20 ° C e +40 ° C / *The ambient temperature range is between -20 °C to +40 °C.*

L'intervallo di temperatura ambiente è compreso tra -40 ° C e +110 ° C / *The operating temperature range is between -40 °C to +110 °C.*

Prove Individuali - Routine Tests

Prova di sovrappressione statica in accordo alla norma IEC EN 60079-1:2014 alla pressione di 13.5 barg per un tempo compreso tra 10 e 60 secondi./ *Static overpressure test according to IEC EN 60079-1: 2014 at a pressure of 13.5 barg for a time between 10 and 60 seconds*

Avvertimenti di targa – Warnings

"Non aprire sotto tensione" / *"Do not open when energized"*

[13]

Allegato / Schedule

[14]

EU-type of examination certificate XEF 20 ATEX 0021 X Issue Number: 2

[16]

Rapporto di valutazione – Evaluation report: 3540GG-XCERT-TECH-2001 Rev.2

Il presente Certificato di Conformità viene rilasciato sulla base dell'esito positivo della valutazione della conformità alla Direttiva 2014/34/UE, alle norme tecniche armonizzate IEC EN 60079-0:2018, IEC EN 60079-1:2014, IEC EN 60079-31:2014 eseguita dall'organismo XEFRACERT, e riportata nel sopraccitato rapporto di verifica.

This Conformity Certificate is issued on the basis of a positive assessment of compliance with Directive 2014/34/UE, the harmonized standards IEC EN 60079-0:2018, IEC EN 60079-1:2014, EN 60079-29-1:2016 performed by the XEFRACERT, and recorded in the aforementioned evaluation report.

[17]

Condizioni speciali per l'utilizzo in sicurezza – Special conditions for safe use

L'apparecchiatura deve essere installata evitando il rischio di formazione di scariche elettrostatiche. / *The equipment must be installed avoiding the risk of propagating brush discharging.*

L'apparecchiatura deve essere impiegata evitando la formazione di strati di polvere sopra di essa superiori a 5mm. / *The equipment must be used avoiding the formation of layers of dust above it greater than 5mm.*

Eventuali temperature indotte sulle superfici dell'apparecchio di misura dalle temperature di processo devono essere considerate nell'analisi di sicurezza del prodotto rispetto all'innesco di atmosfere potenzialmente esplosive. La massima temperatura di processo della custodia elettrica dell'apparecchio non può superare gli 85°C. / *Any temperatures induced on the surfaces of the measuring device by the process temperatures shall be considered in the safety analysis of the product with respect to the ignition of potentially explosive atmospheres. The maximum process temperature of the electrical enclosure of the device cannot exceed 85°C.*

[18]

Requisiti essenziali di sicurezza e salute – Essential health and safety requirements

Assicurati dalla conformità alle Norme armonizzate elencate al punto 9, ad eccezione dei R.E.S. relativi alla performance dei dispositivi di sicurezza, controllo e regolazione.

Covered by harmonized standards listed in paragraph 9, unless for the E.S.R. 1.5 related to performance of the safety devices

[19]

Disegni e documenti - Drawings and documents

Number	Title	Rev.	Date
-	EU Declaration of conformity	-	2021-03-26
NT022914_EX	Nota Tecnica	2.3	2021-01-28
TMP2_TM_it	Istruzioni di sicurezza /Safety manual	4.8	03-21
012520EX	Drawings (4 pages) TMP2ATEX_EX	1.8	2021-03-26
BVI 14 ATEX 0067U	Esame CE di Tipo Custodia /EC Type of examination Enclosure	1.0	2020-08-28

FINE DEL CERTIFICATO – END OF CERTIFICATE

PAG. 4 OF 4

XEFRACERT SRL

Sede operativa: Strada Comunale Savonese 9 – 15057 Tortona (AL)

Sede legale: Via B. Bosco 57 – 16121 Genova (GE)

www.xefracert.com - xefracert@xefracert.com



PRD N°2808
 Istituto Italiano di Accreditamento
 Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC
 Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreement